

Christ is among us!  
He is and will be!



Христос посеред нас!  
Є і буде!

### LITURGY INTENTIONS

**Sunday, August 11** • 12th Sunday after Pentecost (Post F of Transfiguration) 1 Corinthians 15:1-11 ~ Matthew 19: 16-26  
 5:00 pm (Sat.) †Stanley Gallant (40 days).....Haworth family  
 8:30 am †Stefan Chwaliboga.....daughter Audrey  
 10:00 am (HFH) God's blessings for St. Joseph's parishioners.....  
 11:00 am †Ginette Dubois-Croteau.....Joanne Peters

**Monday, August 12** • Martyr Photius & Anicetus (Post Feast of Transfiguration) 2 Corinthians 8: 7-15 ~ Mark 3: 6-12  
 8:00 am 75th Birthday Blessings for Moe.....Lukie family

**Tuesday, August 13** • Confessor Maximus (Post Feast of Transfiguration) 2 Corinthians 8:16 - 9:5 ~ Mark 3: 13-21  
 8:00 am †Anne Leniuk.....Sonia and family  
 11:00 am (Bethany) Safe and successful journey to Ukraine for Rusalka Dancers.....Family and friends

**Wednesday, August 14** • Transfer of Relics of Venerable Theodosius Hebrews 13: 7-16 ~ Matthew 11: 27-30  
 8:00 am †Pauline Norosky.....Adele Czul  
 10:00 am (HFH) †Stanley Eustacj Stefanyzyn .....Anna Piddubriwny  
 7:00 pm Devotions to Blessed Vasyl and Anointing.....

**Thursday, August 15** • Dormition of the Mother of God Philippians 2: 5-11 ~ Luke 10: 38-42; 11: 27-28  
 8:30 am †Bella Bzdel.....Rick and Jeanette Kendall  
 11:00 am (Bethany) Blessings for Sr. Charlene and Sr. Nadia.....SSMI Community  
 7:00 pm God's blessings and health for Matt Stebeleski.....family

**Friday, August 16** • Transf. of Icon of holy Veil (Post Feast of Dormition) 2 Corinthians 11: 5-21~ Mark 4: 1-9  
 8:00 am †Anna.....Jean Kowbel  
 11:00 am (Bethany) †Geraldine Moroz.....Mary Dovyak

**Saturday, August 17** • Martyr Myron (Post Feast of Dormition) 1 Corinthians 2: 6-9 ~ Matthew 22: 15-22  
 8:30 am Jubilee Blessings for Sr. Hilary and Sr. Carmela.....Sr. Laura Prokop

**Sunday, August 18** • 13th Sunday after Pentecost (Post F of Domlton) 1 Corinthians 16: 13-24 ~ Matthew 21: 33-42  
 5:00 pm (Sat.) Health of Walter Gwozd.....Evelyn Zaboroski  
 8:30 am God's blessings for St. Joseph's parishioners.....  
 10:00 am (HFH) Health of Olga Palmer.....Olga Dilay  
 11:00 am Health of Josie Majer.....Donna Horodynski

**SUNDAY COLLECTION August 4, 2013 THANK YOU! 146 envelopes \$3,394.00**

Open Collection \$ 55.00 ; Vigil Lamps \$ 160.35 ; Outreach \$ 0.00 ; Peter's Pence \$ 105.00 ;  
Cdn Conference of Catholic Bishops \$ 20.00 ; Church donations \$ 550.00 ;

Parishioners who need a ride to Divine Liturgy 5:00pm Saturday (ENG), 8:30am Sunday (UKR), are asked to please call Josie & Rudy 694-8763 or 797-4639 no later than 6:00 pm the evening before. Щодо транспортування парафіян на Святі Літургії у суботу 5:00 (анг) та у неділю 8:30 (укр) дзвоніть до Josie & Rudy ' 694.8763 або 797.4639 день наперед, не пізніше як о 6:00 години вечора день наперед.

Parishioners and Guests: We have recently purchased an AED Defibrillator that is kept by the Shrine door, in case anyone has a SCA (Sudden Cardiac Arrest) in church. We also have purchased a portable oxygen tank (which is also kept by the Shrine door)

# ST. JOSEPH'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

## Українська Католицька Парафія Святого Йосифа

250 JEFFERSON AVENUE WINNIPEG, MANITOBA R2V 0M6

AUGUST 11TH 2013 • TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

11 СЕРПНЯ 2013 • 12-а Неділя по Зіслання Святого Духа

AUGUST 15TH 2013 • DORMITION OF OUR MOTHER OF GOD

### PASTORAL CARE - REDEMPTORISTS

PASTOR: FATHER BOHDAN LUKIE, CSSR  
ASSISTANT: FATHER FRANK SZADIAK, CSSR

FATHER LEONARD RATUSHNIAK, CSSR  
Pastor of ST. ANDREWS PARISH

### SUNDAY DIVINE LITURGY

5:00 PM SATURDAY (ENGLISH)  
8:30 AM (UKRAINIAN) • 11:00 AM (ENGLISH)

### DAILY DIVINE LITURGY

8:00 AM MONDAY - FRIDAY • 8:30 AM SAT.

### Holy Days

8:30 AM (UKRAINIAN) • 7:00 PM (ENGLISH)

### PARISH OFFICE

SECRETARY - CYNTHIA BRYANT

☎ 339.4512 •

• EMAIL: stjosephukr@mymts.net

• WEBSITE: www.stjoeswinnipeg.com

AUDITORIUM ☎ 339.0061

### PROVINCIAL:

FATHER LARRY KONDRA, CSSR

☎ 339.5737 • FAX: 339.1062

### THE WELCOME HOME

FATHER MICHAEL SMOLINSKI, CSSR

FATHER JOHN SIANCHUK, CSSR

☎ 946.5352 • FAX: 943.0960

188 EUCLID AVENUE WINNIPEG R2W 2X4

EMAIL: whome01@mts.net

### YOUNG ADULT VOCATION MINISTRY

UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE (WINNIPEG)

WEBPAGE: www.archeparchy.ca



REDEMPTORIST YOUNG ADULT MINISTRY  
MICHELLE THIESSEN ☎ 204-799-1060

• EMAIL: rymcssr@gmail.com

WEBPAGE: www.yorktonredemptorists.com

BLESSED VASYL VEYCHKOVSKY, CSSR  
BISHOP - MARTYR

SHRINE - MUSEUM - GIFT SHOP

HOURS OF OPERATION

SUNDAY: AFTER DIVINE LITURGIES

MONDAY: CLOSED

TUESDAY - FRIDAY: 10:00 AM - 5:00 PM

SATURDAY: 10:00 AM - 1:00 PM

SHRINE DIRECTOR: FR. JOHN SIANCHUK, CSSR

SHRINE ADMINISTRATOR: MARY JANE KALENCHUK

☎ 338.7321 • EMAIL: bvshrine@mts.net

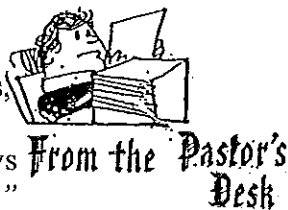
WEBPAGE: www.bvmartyrshrine.com

**Glory be to Jesus Christ! Glory be Forever!**  
The parish of St. Joseph extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord bless you!

**СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! СЛАВА НА ВІКИ!**  
Парафія святого Йосифа сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Нехай Бог вас благословить!

**Dear Beloved Parishioners and Guests,**

Summer time is for special 'parish renovation projects' – our parish hall has received a major refreshing new look with all the walls prepped and painted to create a warmer and inviting ambience; even the monastery has received a much needed up-lift with all our hallways now sporting a 'white peach' hue. Fr Frank says: "It's about time too!"



At the Annual meeting, we were asked when we would continue to replace the commercial narrow windows to match the sanctuary stained glass ones... our artist Sviatoslav has had a busy summer, created a number of windows and God willing, many of the side windows will be replaced in the next couple of weeks. All the more to enhance the beauty of our *Home of Worship*. Yes, we will definitely be requesting donations from our parishioners to offset the cost. Again, you may make donations in memory of a loved one or to honour someone special to you. We will happily acknowledge your generosity!

Ah! Another delightful piece of prose and wisdom:

*A group of students were asked to list what they thought were the present Seven Wonders of the World. Though there were some disagreements, the following received the most votes:*

*1. Egypt's Great Pyramids, 2. Taj Mahal, 3. Grand Canyon*

*4. Panama Canal 5. Empire State Building 6. St. Peter's Basilica 7. China's Great Wall*  
*While gathering the votes, the teacher noted that one student had not finished her paper yet. So she asked the girl if she was having trouble with her list. The girl replied, "Yes, a little. I couldn't quite make up my mind because there were so many."*

*The teacher said, "Well, tell us what you do have, and maybe we can help."*

*The girl hesitated, then read, "I think the Seven Wonders of the World are:*

*1. To See 2. To Hear 3. To Touch 4. To Taste*

*5. To Feel 6. To Laugh 7. To Love*







*The room was so quiet you could have heard a pin drop. The things we overlook as simple and ordinary and that we take for granted are truly wondrous!*

*A gentle reminder – that the most precious things in life cannot be built by hand or bought by man.*

Wishing all of you a wonderful restful peaceful and lovefull summer!  
May the good Lord be with you and care lovingly for you & yours!

**Know God, Know Peace; No God, No Peace!**



<p><b>August 10th August 11, 2013</b></p>	<p><b>August 17th August 18, 2013</b></p>	<p> <b>Canon Luhovy Assembly of the Knights of Columbus</b> has created an <b>Educational Foundation</b>. The purpose of this Foundation is to assist financially any member of our Ukrainian Catholic Community who is enrolled in a <b>post-secondary</b> (University or College) or a private Catholic secondary school program. This assistance is also offered to anyone pursuing a vocation or wishing to enhance their educational profile.</p> <p><b>Bursary Application Forms are in the parish office. Deadline September 30, 2013</b></p>
<p><i>Epistle Readers</i> 5:00 pm Saturday W. Lukie 8:30 am Sunday A. Barrett 11:00 am Sunday J. Peters</p>	<p><i>Epistle Readers</i> 5:00 pm Saturday S. Rorabeck 8:30 am Sunday C. Sikorsky 11:00 am Sunday H. Stockburn</p>	
<p><i>Ushers</i> 5:00 pm Saturday M. Gwozd W. Gwozd 8:30 am Sunday S. Prokop P. Kurjewicz 11:00 am Sunday P. Samorodny B. Wowczuk</p>	<p><i>Ushers</i> 5:00 pm Saturday J. Hykawy M. Hykawy 8:30 am Sunday T. Rodeck E. Yarish 11:00 am Sunday E. Faseruk K. Chrapchynski</p>	<p>Please direct inquiries concerning <b>Liturgy Intentions to Father Bohdan Lukie</b> Щодо літургійних інтенцій, дзвоніть отцеві Богданові Лукій. All requested liturgies will be celebrated as soon as possible, but all cannot be listed in the bulletin. </p>
<p><i>Vigil Lamps</i> <i>Aug 5 - Aug 18, 2013</i> J. Timchishen M. Ryczak</p>	<p><i>Vigil Lamps</i> <i>Aug 19 - Sept 1, 2013</i> V. Kohut C. Bryant</p>	<p><b>Ukraine-Kyiv Pavilion - Aug 11-17/13</b> New Location: Garden City Collegiate - 711 Jefferson Ave. Call Mariana -782-9099 <a href="mailto:ukraine_kyiv_pavilion@yahoo.ca">ukraine_kyiv_pavilion@yahoo.ca</a></p>
<p> <b>CONGRATULATIONS and Многая Літа to Linda Haines ( M) and William Haines</b> who celebrated the <b>Sacrament of Marriage on August 2nd, 2013</b> <i>May the Good Lord bless you with many happy blessed years of joy and love!</i></p>		
<p> <b>CONGRATULATIONS and Многая Літа to Jodi Shore &amp; Adam Kwiecien</b> on the baptism of their daughter, <b>Kate Florence Kwiecien</b>, who was <b>baptized on August 3rd, 2013. Welcome!</b> May God bless you with a long and grace-filled life bringing the joy of Salvation to whomever you meet.</p>		
<p> Condolences and prayers are offered to the family and friends of <b>Bishop Peter Stasiuk</b> on the repose of his brother <b>† Orest Stasiuk</b> May God grant his soul eternal rest. Вічна пам'ять. </p>		
<p><b>Upcoming at St. Joseph's:</b> Aug 22 Thur <b>Knights of Columbus Installation of Officers</b> for district 7:00 pm Sept 3 Tues <b>Outreach meeting</b> 6:30 pm; <b>UCWLC meeting</b> following Moleben 7:00 pm Sept 5 Thur <b>Knights of Columbus Executive meeting</b> 7:00 pm Sept 8 Sun <b>Catechism Registration</b> 10:00 am; and <b>first Class Sept 15</b> 10:00 - 11:00 am Sept 9 Mon <b>Knights of Columbus Business meeting</b> 7:30 pm Sept 18 Wed <b>Altar Servers</b> 5:30 - 6:30 pm Sept 22 Sun <b>Parish Praznyk: Divine Liturgy</b> 10:00 am with festivities to follow</p>		

**Important  
DATE!**

**Sunday, September 22, 2013 is our Parish Praznyk.**

There will be **one liturgy at 10:00 am**, and, of course, festivities will follow. Stay tuned ....further info will be provided after summer break...please keep this day open!

**Community Events - Mark the Date!**

**Fri Aug 16** Zabava on Corydon (& Cockburn St) featuring "High Profile" Dance Band, 7-10 pm

Week-end of August 16, 17, 18, 2013 Annual Pilgrimage at Cooks Creek

Week-end of August 23, 24, 25, 2013 Marian Eucharistic Conference - Fairmont Hotel (Portage & Main)

Register before July 30-\$70 adult - see brochure (in vestibule) for other prices or ph 204-268-2046 or visit [www.marianconference.com](http://www.marianconference.com) for printable registration form.

**Fri Sept 6 ~ St. Anne's Fundraising Golf Tournament**, Selkirk Golf & Country Club. Your support & Participation thru Corporate Sponsorship, Hole Sponsor, Prize/Monetary Donation; or Participant is appreciated. Contact Cory K 204.781.6750 or [cory@icsgroup.ca](mailto:cory@icsgroup.ca)

**Sun Sept 15 Ukrainian Day in the Park** at Rainbow Stage in Kildonan Park, 2 pm - 9 pm.

**Fri Sept 20 Holy Eucharist Annual Fish Fry** at Parish Centre, 460 Munroe Ave. 4 pm -Cash Bar; 5:30 - 7pm Dinner: "Gimli" fish, roasted oven baked potatoes, veggies, homemade coleslaw, rolls, home-style dessert. Tickets: Adults \$13; children 7-12 yrs \$5; 6 yrs & under hot dog dinner is free. There are 6 tickets for sale in parish office 339-4512; otherwise, call Bernice H 204-669-2068.

Centre for Ukrainian Canadian Studies offers courses in your Ukrainian Canadian Cultural Heritage For further info on course offerings 2013-2014 phone 204-474-8905 or email [cucs@ad.umanitoba.ca](mailto:cucs@ad.umanitoba.ca)

***KNIGHTS OF COLUMBUS 2013 MANITOBA STATE GOLF TOURNAMENT***

*HOSTED BY WINNIPEG (ST. JOHN BREBEUF) COUNCIL #1107*

*Wed. August 28, 2013 ~ Kingswood Golf & Country Club*

*Registration 10 am; Shotgun 12 pm; Cost \$100.00 per Golfer ~*

*Register at [www.kofcwinnipeg.org/golf](http://www.kofcwinnipeg.org/golf) ~ Info: call Dan 204-298-3376*

*Registration cut-off date is August 21 or when tournament is full*

The Orlan School of Ukrainian Folk Dance is accepting registration for September Classes for children ages 4 - 15 years. Call 204-589-7386

Orlan Ukrainian Folk Ensemble welcomes new applications for dancers 16 years and up. Call 204-589-7386

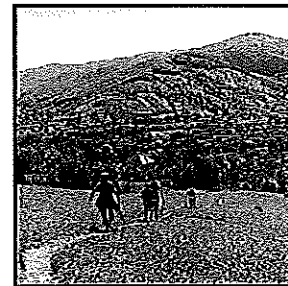
**Holy Eucharist Mixed Bowling League** needs bowlers, starting 9:00 p.m. Thursday, **Sept. 5**, at Rossmere Bowling Lanes. If you or anyone you know are interested, please call Rosalie at 204-669-5351 or Dianna at 204-222-5653 for more details!!



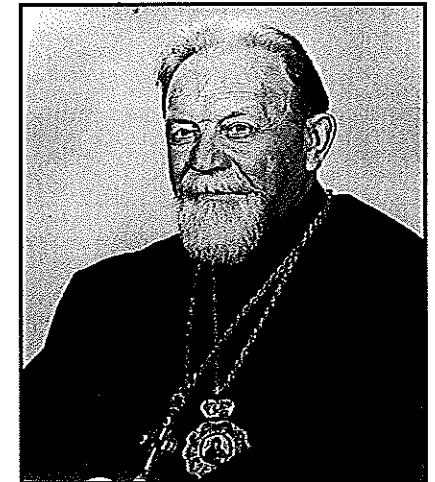
**Holy Day of Obligation on Thurs, August 15: Holy Feast of the Assumption or Dormition (Falling Asleep) of the Most Holy Mother of God - bring flowers for blessing.**

# BISHOP VELYCHKOVSKY PILGRIMAGE TO UKRAINE

## A spiritual journey— following a martyr's life July 7– 28, 2014



We will walk in the footsteps of Blessed Vasyl —visiting the sites where he lived, worked and suffered.



**Pilgrimage includes:**

Lviv, Ternopil, Ivano-Frankivsk, Kamianetz Podilsk, Kyiv, Zavarnytsia (participating in the weekend vidpust) and other points of interest such as the Carpathian Mountains, Kolomeya, villages & an orphanage



**Cost: \$3,900.00** (includes airfare from Winnipeg, meals, accommodations and travel throughout Ukraine)

**Deadline for registration: December 31, 2013** (limited to 20 pilgrims)

**For more information & registration contact:**

Mary Jane Kalenchuk or Fr. John Sianchuk, C.Ss.R.

Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine 250 Jefferson Avenue, Winnipeg, MB R2V 0M6

Tel: 204-338-7321 email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)

## Institution of the Feast of the Dormition of the Mother of God.

The feast of the Dormition is one of the oldest of Marian feasts. It began in Jerusalem shortly after the Council of Ephesus. The original celebration in honor of the Dormition under the influence of the Council of Ephesus in 431, emphasized the privilege of her Divine Motherhood, and hence, it was called "The Feast of Mary, the Mother of God." In one of the eulogies in honor of St. Theodosius the Great (529), there is mention that on the 15th of August, the Palestinian monks annually celebrated with great solemnity "*The Memory of the Mother of God*", that is, the memory of her Dormition. In Syria, in the fifth century, this feast was called "*The Memory of the Blessed One*". In the sixth century this feast received its present day title: "*The Dormition of the Most Holy Mother of God*".

Emperor Mauricius (582-602) extended this feast throughout the entire Byzantine empire and commanded that it be celebrated on the *15th of August*, for on that day he gained a brilliant victory over the Persians.

The feast of the Dormition appeared in the West under the influence of the East, at a somewhat later date. It was accepted in Rome under Pope Sergius I (687-701), and from Rome it passed over to the other countries of Europe.

After obtaining the opinions of all the bishops of the Catholic Church, in his Apostolic Constitution "Most merciful God" of the first of November 1950, Pope Pius XII (1958), solemnly proclaimed to the whole world, "*By the authority of our Lord Jesus Christ, the holy Apostles Peter and Paul, and our own authority, we proclaim, declare and define as a truth revealed by God, that the Immaculate Mother of God, the Ever-Virgin Mary, having ended the course of her life on earth, was taken body and soul into heavenly glory*".



*"Come all you lovers of the feast, let us form choirs and fill the Church with our hymns in honor of the falling asleep of the Ark of God. Today heaven indeed opens its bosom to receive the Mother of the One whom the universe cannot contain. The earth gives back the Source of Life and receives the blessing of the Lord. The choir of angels and apostles look with awe as they see the One who gave birth to the Prince of Life now herself pass from life to life. Let us all bow together before her and say: "O Lady, do not forget the children of your house who celebrate your holy Dormition in faith."  
(Vespers of the Feast of Dormition)*

## The 58<sup>th</sup> Annual Pilgrimage at Cooks Creek FEAST OF THE DORMITION OF THE BLESSED VIRGIN MARY August 16, 17, 18, 2013

### Friday, August 16

- 6:00 pm Rosary led by Winnipeg Archeparchy UCWLC
- 7:00 pm Divine Liturgy (Ukr.), Blessing of water, flowers, Anointing for Healing
- 8:00 pm Fellowship - Cake & Coffee
- 9:30 pm Akathist to the Mother of God, in the Grotto

### Saturday, August 17

- 10:00 am Campers Breakfast for Over-night Campers
- 4:00 pm Way of the Cross in the Grotto
- 5:00 pm Divine Liturgy (Eng) & Blessing of flowers, Anointing for Healing

### Sunday, August 18

- 9:00 am Youth led Pilgrimage Walk (4 miles)
- 10:45 am Panakhyda Service at grave of Rev. Philip Ruh
- 11:30 am Hierarchical Divine Liturgy (Bilingual); Blessing of flowers, Anointing for healing
- Lunch for all is available following Divine Liturgy



### UCWLC - RIDE TO COOKS CREEK, FRIDAY, AUGUST 16

- 4:15 pm Meet at Church parking lot ; 4:30 pm Depart to Cooks Creek
- 6:00 pm Rosary; please wear Ukr./white blouse and dark skirt/slacks

### Winnipeg Marian Eucharistic Conference ~ Aug. 23, 24 & 25, 2013

at Fairmont Hotel 2 Lombard Place, (Portage & Main St. Winnipeg)

For Info or to Register: call 204-268-2046; [www.marianconference.com](http://www.marianconference.com)

- Fri. Aug. 23rd: Divine Mercy Devotion 3 pm; Mass 3:30pm; Sessions 6pm-9pm
- Sat. Aug 24th: 7:45am Mass; Sessions: 9am - 8pm; Mass & Benediction -8pm
- Sun. Aug 25th: Sessions 11am - 4:30pm; Confessions on Friday and Saturday

A cultural exhibit of *Kylymy* (Tapestries) and *Rushnyky* (Ritual Cloths) from the collections of *Oseredok* Cultural and Educational Centre will be open until **October 12, 2013** at 184 Alexander Ave East. Exhibit hours are Monday to Saturday 10 am to 4 pm and Sundays (August ) 1-4 pm.

Two little, but amazing prayer books are available from **Holy Eucharist Book Store**.

"**HEAR ME, O LORD**" (\$35) was published by the Basilian Fathers in 2001 and contains a treasury of daily prayers, teachings and services as well as the special parts for most of the major feasts and Sundays of the year.

The other, "**BENEATH THE MANTLE OF YOUR MERCY**" (\$20) was republished in 2010 from the Edmonton Eparchy and also contains many prayers, liturgies and explanations that will bring grace to the reader throughout his/her lifetime.

Call the bookstore at **204-334-2181** or via email: [heparish@gmail.com](mailto:heparish@gmail.com) (poster in vestibule)